

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE

Článok I Zmluvné strany

- Poskytovateľ dotácie: Mestská časť Košice - Západ
Trieda SNP 39, 040 11 Košice
IČO: 00690970
v zastúpení: RNDr. Rudolf Bauer, PhD., starosta
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
číslo účtu: 15429512/0200
- Príjemca dotácie: Správa mestskej zelene v Košiciach
Rastislavova 79, 040 01 Košice
Štatutárny zástupca: Ing. Richard Majza, MBA, riaditeľ
IČO: 17078202
IČ DPH: SK 2021157556
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 0443868001/5600

uzatvárajú túto zmluvu v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s čl. 5 bod 4 VZN MČ Košice - Západ o poskytovaní dotácií Mestskou časťou Košice - Západ.

Článok II Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie v celkovej výške **31 718,14 EUR** (slovom tridsaťjedentisíc sedemstoosemnať eur a štrnásť centov). Dotácia je určená na realizáciu zámeru "Vybudovanie detského ihriska Michalovská 7 (pre hendikepované deti)". Bližšia špecifikácia účelu poskytnutia dotácie vyplýva zo žiadosti prijímateľa o dotáciu a spracovaného projektu vrátane rozpočtu, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Dotáciu podľa bodu 1. poskytuje poskytovateľ na základe uznesenia Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Košice - Západ č. 247 - 25/02 - 2014 zo dňa 25.02.2014.

Článok III Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Príjemca dotácie sa zaväzuje použiť dotáciu len v súlade s článkom II tejto zmluvy, a ukončiť realizáciu projektu do 30.06.2014.
2. Príjemca dotácie je povinný prezentovať MČ Košice - Západ ako investora akcie na informačnej tabuli na mieste realizácie plnenia na Michalovskej ulici, kde umiestni erb MČ Košice - Západ a uvedie, že realizácia je dotačne podporená z rozpočtu MČ Košice - Západ. Pred osadením tabule si MČ Košice - Západ vyhradzuje právo odsúhlasiť grafický návrh, obsah a miesto osadenia.

3. V prípade, že príjemca dotácie zistí, že nie je schopný dotáciu použiť v súlade so stanovenými podmienkami, je túto skutočnosť povinný oznámiť bezodkladne poskytovateľovi dotácie.
4. Príjemca dotácie je povinný predložiť poskytovateľovi dotácie vyúčtovanie poskytnutej dotácie v termíne do 30 dní od ukončenia akcie, na ktorú bola dotácia poskytnutá. Vyúčtovanie musí obsahovať:
 - a/ písomné vecné vyhodnotenie akcie - najmä kópiu stavebného denníka s fotodokumentáciou priebehu práca a preberací protokol,
 - b/ finančné vyúčtovanie dotácie s predložením fotokópií účtovných dokladov preukazujúcich jej čerpanie (faktúry, pokladničné zložky - doložené dokladmi o úhrade (výpis z účtu, výdavkový pokladničný doklad)).
5. Dotácia bude poskytnutá nasledovne :
 - 1, 30% dotácie , t.j. 9 515,44 € na účet príjemcu dotácie do 15 dní odo dňa podpísania zmluvy obidvoma zmluvnými stranami,
 - 2, zvyšnú čiastku, t.j. 22 202,70 € do 15 dní odo dňa predloženia kompletného vyúčtovania.
6. Ak sa príjemca dotácie dostane do omeškania s plnením svojej povinnosti zo zmluvy, je poskytovateľ dotácie oprávnený uplatniť voči prijímateľovi dotácie zmluvnú pokutu vo výške 0,02 % zo sumy dotácie uvedenej v čl. II. bod 1 tejto zmluvy za každý deň omeškania.
7. V prípade, že poskytovateľ dotácie zistí, že dotácia nebola použitá v súlade so stanovenými podmienkami, je príjemca dotácie povinný dotáciu vrátiť v lehote do 15 dní odo dňa, kedy sa poskytovateľ dotácie o porušení dozvedel a písomne ho na túto skutočnosť upozornil. Príjemca dotácie je povinný dotáciu vrátiť na účet poskytovateľa dotácie vedený vo VÚB a.s., č. účtu: 15429512/0200. Neoprávnené použitie dotácie sa v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov o rozpočtových pravidlách verejnej správy považuje za porušenie finančnej disciplíny.
8. Zmluvné strany sa dohodli na pravidelných kontrolných dňoch a to 1 x týždenne vždy v piatok o 09.00 na mieste realizácie, tento čas je možné upraviť podľa vzájomnej dohody.
9. Kontaktná osoba za MČ Košice Západ je Mgr. Kovács Oliver, tel. č. 788 32 43.
Kontaktná osoba za SMsZ Košice je Viktor Biščák, tel. č.0914 330 591.

Článok IV **Záverečné ustanovenia**

1. Právne vzťahy a podmienky vyslovene touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.

3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy na stránke poskytovateľa.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju podpisujú.

V Košiciach, dňa 24.3.2014

RNDr. Rudolf Bauer, PhD.,
starosta

.....
za poskytovateľa dotácie

V Košiciach, dňa 24.3.2014

Ing. Richard Majza, MBA
riaditeľ

.....
za príjemcu dotácie

Akcia: MČ Západ - Detstvé ihrisko Michalovská 7

Správa mestskej zelene, Rastislavova 79, 04001 Košice

Rozpočet

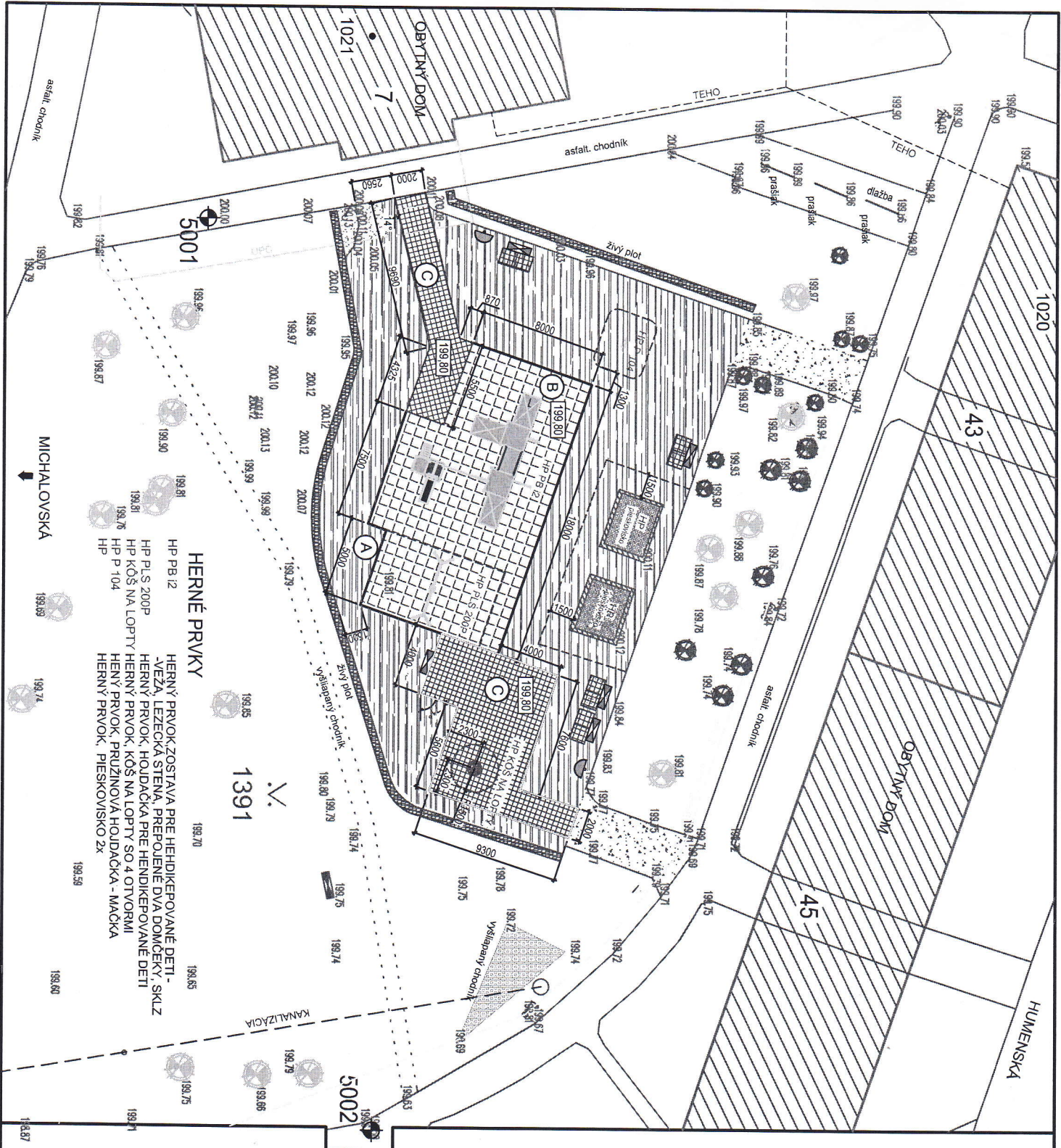
1/2

č.	č. položky	Skrátený popis	M.j.	Množstvo	Jednot. cena	Náklady spolu v €
1.	2.	3.	4.	5.	6.	8.
		Odstánenie pôv. prvkov, búranie povrchu + skládovanie				
1		Odstánenie pôvodných prvkov (2x pieskoviško - 10,80m ³ , 5x kovová preliezkačka vrátane kotvacích betónov-1,5m ³ , vycistenie ponechaných	hod	30,00	5,000 €	150,000 €
2	979 08-7112	Nakladanie sute a vyburaných hmôt na dopr. prostriedok	t	27,00	3,420 €	92,34 €
3	167 101 101	Nakladanie výkoppu do 100m ³	m ³	65,20	3,900 €	254,280 €
4	16260-1101	Vodorovné premiestnenie výkoppu do 5000mm 65,20 m ³ x 1,4 =91,28 t	m ³	65,20	3,490 €	227,548 €
5		Prípatok za každých 1000mt	m ³	65,20	0,410 €	26,732 €
6	979 13-1413	Poplatok za ulož. a znesk.stav.odp.na urč.sklád.-hlušina a kamenivo "O"-osť.odpad	t	27,00	10,700 €	288,900 €
		Odstánenie pôv. prvkov SPOLLU				1 039,800 €
		Zemné práce + úprava plochy + nový povrch ihriska				
7	122 10-1401	Výkopy v zemníku na suchu v hornine t. 1 - 2, prístupové plochy 107,37m ² x0,1=10,73m ³ , +výkop pre BZ -169,53m ² x0,3= 50,86m ³ ,	m ³	61,59	1,500 €	92,385 €
8	131 11-1101	Hĺbenie jám ručne pre obrubníky (57,00m)	m ³	3,56	10,000 €	35,600 €
9	162 20-1102	Vodorovné premiestnenie výkoppu do 50 m	m ³	65,20	1,070 €	69,764 €
11	171 10-1103	Násyp zhutnený na 2,5 Mpa - jamy	m ³	10,00	2,880 €	28,800 €
12	916 53-1111	Kladenie záhonových obrubníkov do lôžka z betónu 57,00m	bm	57,00	3,290 €	187,530 €
13	MONT	Uloženie gumenej podlahy, vrátane montáže	m ²	101,00	7,500 €	757,500 €
14	MONT	Uloženie gumových rohoží		169,60	3,000 €	508,800 €
16	181 30 - 1101	Rozprestrenie piesku	m ³	4,71	0,368 €	1,733 €
17	181 10 - 1102	Úprava pláne v hornine t. 1-4 so zhutnením(plocha ihriska+ úprava plochy po staveb. prácach)	m ²	446,00	0,390 €	173,940 €
19	MAT-MONT	Založenie trávniku mačinovaním s doplnením pôdy (vrátane úpravy terénu, zeminy, zálievky, presunu hmôt)	m ²	446,00	5,000 €	2 230,000 €
20	DOPRAVA	Košice - Prešov do 110m2 dnu... 1x	km	240,0	0,740 €	177,600 €
21	MONT+ MAT	Založenie trávniku výševom s doplnením pôdy (úprava gumenej podlahy)	m ²	70,00	4,850 €	339,50 €
22		Ihrisková tráva zmes 30g/m ² -výšev 1x				
23	MONT	Montáž+ osadenie mobilítaru, info tabuľ na oc. stĺpik (preloženie lavičiek)	ks	4,00	30,000 €	120,000 €
24	564 80-1111	Rozprastrenie štrkodry s zhutnením - dopad.zóna + prístupové chodníky	m ²	217,70	1,100 €	239,470 €
25		VRN (presun hmôt)	kpj	1,00	200,000 €	200,000 €
		Zemné práce + úprava plochy + nový povrch ihriska SPOLLU				5 162,622 €
		SPOLLU				6 202,422 €

		Povrchy							
26	MAT	Mriežková gumová podlaha 1000x1000x6,5cm (+ stranné 10%)	m ²	110,00	44,200 €	4 862,000 €			
27	MAT	Gumové rohože hr. 40, farba červená - 1140RS (169,60m ² +17,00m ² + 10%)	m ²	187,00	22,500 €	4 207,500 €			
28	MAT	Trávna mačina (446,00m ² + stranné 10%)	m ²	491,0	2,900 €	1 423,900 €			
29	MAT	Dva vápenec 0-4mm	t	6,00	13,000 €	78,000 €			
30	MAT	Kamenná dva makadam 15-45	t	14,50	12,330 €	178,785 €			
31	MAT	Kamenná dva makadam 32-/63	t	43,00	11,670 €	501,810 €			
32	MAT	Kamenná dva 4-8	t	2,45	13,000 €	31,850 €			
		Povrchy SPOLU				11 283,845 €			
		Povrchy SPOLU s 20% DPH				13 540,61 €			
		Mobilár							
33	MAT	Odpadový kôš polyetylénový Dinova	ks	2,00	28,500 €	57,000 €			
		Mobilár SPOLU				57,000 €			
		Mobilár SPOLU s 20% DPH				68,40 €			
		Iné							
34	MAT	Betónové parkové obrubníky	ks	114,00	1,800 €	205,200 €			
35	MAT	Dosky na pieskoviško 45x300x3m	ks	4,00	14,180 €	56,720 €			
36	MAT	Dosky na pieskoviško 45x300x4m	ks	4,00	18,900 €	75,600 €			
37	MAT	Potreba piesku (s dovozom)	t	7,54	9,600 €	72,384 €			
38	MAT	Lepidlo Den Braven 25 kg	ks	2,00	6,600 €	13,200 €			
39	MAT	Cement III/Ah 32,5 R - 25 kg	m ³	10,00	2,250 €	22,500 €			
40	MAT	Info tabuľa A4 poťah na plaste hr. 5mm, vrátane osadenia	ks	1,00	5,900 €	5,900 €			
41	MAT	Info tabuľa A3 poťah na plaste hr. 5mm, vrátane osadenia	ks	1,00	7,000 €	7,000 €			
		Iné SPOLU				458,504 €			
		Iné SPOLU s 20% DPH				550,20 €			
		Herné zariadenie (Playsystem)							
42	MAT	Herné zariadenie: zostava Integra 2	ks	1,00	6 865,000 €	6 865,000 €			
43	MONT	Montáž, osadenie HP Integra 2	ks	1,00	1 029,750 €	1 029,750 €			
44	MAT	Herné zariadenie: hoidacka pre hendikep deti	ks	1,00	799,000 €	799,000 €			
45	MONT	Montáž osadenie HP hoidacký	ks	1,00	119,000 €	119,000 €			
46	MAT	Herné zariadenie: basket. Kôš	ks	1,00	477,000 €	477,000 €			
47	MONT	Montáž osadenie basket. koša	ks	1,00	90,000 €	90,000 €			
48	MAT	Herné zariadenie: pružinová hoidacka pes	ks	1,00	50,000 €	50,000 €			
49	MONT	Montáž osadenieHP pružina pes	ks	1,00	34,000 €	34,000 €			
		Herné zariadenia SPOLU				9 463,750 €			
		Herné zariadenie SPOLU s 20% DPH				11 356,50 €			
		SPOLU materiál bez DPH				21 263,10 €			
		SPOLU materiál s DPH 20%				25 515,72 €			
CELKOVÉ NAKLADY									31 718,14 €

Košice dňa:03.2014

Vypracoval : Jitřna Vrabcová



- HERNÉ PRVKY**
- HP PB 12
 - HP PLS 200P
 - HP KÔŠ NA LOPTY
 - HP P 104
 - HERNÝ PRVOK ZOSTAVA PRE HENDIKEPOVANÉ DETI - VEŽA, LEZECKÁ STENA, PREOJENÉ DVA DOMČEKY, SKLZ
 - HERNÝ PRVOK, HOJDAČKA PRE HENDIKEPOVANÉ DETI
 - HERNÝ PRVOK, KÔŠ NA LOPTY SO 4 OTVORMI
 - HERNÝ PRVOK, PRUŽINOVÁ HOJDAČKA - MAČKA
 - HERNÝ PRVOK, PIESKOVISKO 2x

1391

LEGENDA

- PEVNÝ BOD 5001.5002
- JESTVUJÚCE STROMY
- JESTV. KONŠTRUKCIE, PLOCHY
- OPLIOTENIE IHRISKA - 73,00m
- JESTVUJÚCA LAVIČKA - 1 KS
- JESTVUJÚCA LAVIČKA OPRÁVENÁ - 4 KS
- ŽIVÝ PLOT - 71,00m
- TRÁVNATÁ PLOCHA - DRN - 446,00m²
- PLOCHA ZO ŠTRKODRNY FR. 48mm - 48,10m²
- GUMOVÉ ROHOŽE HR. 40mm - + 10% - 187,00m²
- GUMOVÉ PODLAHA HR. 65mm - 109,00m²
- ODPADOVÝ KÔŠ - 2KS
- UCHYTENÝ NA OC. STĽPIK
- BETÓNOVÝ OBRUBNÍK PARKOVÝ
- SIVÝ - 57,00m
- JESTVUJÚCA VÝŠKOVÁ ÚROVEN
- NAVRHOVANÁ VÝŠKOVÁ ÚROVEN

CELKOVÁ PLOCHA IHRISKA - 746,60m²

Správa mestskej zelene v Košiciach
Rastislavova 79, 040 01 Košice

DETSKÉ IHRISKO
Michalovská č. 7
MČ Košice Západ

Architektonicko stavebné riešenie
Podorys - nový stav

ZODPOVEDNÝ PROJEKTANT	Č. VKRRESU	PARÉ
Jirina Vrábková	3	
VEDÚCI ODDELENIA	STUPEN	
Ing. Marek Bobik	PR	
RIADITEĽ	FORMÁT	
Ing. Richard M a j z a, MBA	A3	
	DATEM	
	02/2014	